

Posebni pogoji ARAG za zavarovanje pravne zaščite (PPPZ-MZ-1/23)



VARUH ZDRAVJA
VZAJEMNA



UVOD

Posebni pogoji ARAG za zavarovanje pravne zaščite PPPZ-MZ-1/23 (v nadaljevanju posebni pogoji) določajo način izvajanja zavarovalnega kritja pravne zaščite lastnika male živali, ki je eno od kritij v okviru zavarovanja za male živali, za katere veljajo splošni pogoji SP-MZ-24 (v nadaljevanju splošni pogoji). Zavarovalno kritje pravne zaščite lastnika male živali v okviru zavarovalnega produkta za male živali, ki ga trži Vzajemna d.d., izvaja zavarovalnica ARAG SE – podružnica Slovenija (v nadaljevanju zavarovalnica).

Skupne določbe splošnih pogojev se smiselno uporabljajo in veljajo tudi za te posebne pogoje.

SKUPNE DOLOČBE

1. člen - PREDMET ZAVAROVANJA

Zavarovalnica skrbi za varovanje pravnih interesov zavarovanca, ki je lastnik psa ali mačke, ki je predmet zavarovanja za male živali in prevzame zaradi tega nastale stroške.

Zavarovalno kritje je opredeljeno v skupnih in posebnih določbah in se nanaša na vsakokrat dogovorjene rizike.

2. člen - ZAVAROVALNI PRIMER IN NJEGOV NASTANEK

1. Pri uveljavljanju odškodninskih zahtevkov v skladu s členom 15.2.1. velja za zavarovalni primer z zahtevkom utemeljen škodni dogodek, t.j. ko je obseg škode znan. Kot čas zavarovalnega primera šteje nastanek škodnega dogodka.
2. Pri pravni zaščiti svetovanja (člen 15.3.), veljajo tam opisana posebna pravila.
3. V ostalih primerih šteje kot zavarovalni primer dejanska ali zatrjevana kršitev pogodbenih obveznosti ali pravnega predpisa s strani zavarovanca, nasprotnika ali tretje osebe; šteje se, da je zavarovalni primer nastopil, ko ena od navedenih oseb začne ali bi naj začela kršiti pogodbeno obveznost ali pravni predpis.

3. člen - ČASOVNA VELJAVNOST

1. Zavarovanje obsega zavarovalne primere, ki so nastopili med trajanjem zavarovalne pogodbe.
2. Če z izjavo volje ali pravnim dejanjem zavarovanca, nasprotnika ali tretje osebe nastane zavarovalni primer v skladu z 2. členom 3. tč. še pred začetkom zavarovanja, zavarovalnega kritja ni. Izjave volje ali pravna dejanja, ki so opravljena pred več kot letom dni, se pri tem ne upoštevajo.

4. člen - KRAJEVNA VELJAVNOST ZAVAROVANJA

1. Zavarovalno kritje velja za splošno kazensko pravno zaščito (14. člen) in splošno odškodninsko pravno zaščito (15. člen), če se uveljavljanje pravnih interesov uresničuje v Evropi (v geografskem smislu), vključno z Islandijo, izvenevropskimi sosednjimi državami Sredozemlja, na Kanarskih otokih, na Madeiri ali na Azorih in je za to pristojno ali bi bilo pristojno državno sodišče ali državni prekrškovni organ v teh državah, če bi bil začet sodni ali prekrškovni postopek.
2. Pri pravni zaščiti iz splošnega pogodbenega prava zavarovalno kritje obstaja, če se uveljavljanje pravnih interesov uresničuje v državah Evropske unije, v Švici, Liechtensteinu, na Norveškem ali Islandiji in je za to pristojno ali bi bilo pristojno državno sodišče ali državni prekrškovni organ v teh državah, če bi bil začet sodni ali prekrškovni postopek.

5. člen - STORITVE, KI JIH ZAGOTAVLJA ZAVAROVALNICA

1. Ko zavarovanec zahteva zavarovalno kritje, bo zavarovalnica, če je k temu zavezana, prevzela od trenutka uveljavitve zavarovalnega kritja nastale stroške v skladu s 5. točko tega člena, če so le-ti za varovanje zavarovančevih pravnih interesov nujni.
2. Zavarovalno kritje obsega tudi stroške, ki so nastali največ štiri tedne pred uveljavljanjem zavarovalnega kritja in so povzročeni z ukrepi nasprotnika, sodišča ali prekrškovnega organa ali so nastali z neodložljivimi ukrepi v interesu zavarovanca.
3. Stroški so nujni, če so potrebni za pravdo, če sta uveljavljanje pravic ali zastopanje ustreznih in ne zlonamernih ter obstajajo zadostni izgledi za uspeh. Preverjanja izgledov za uspeh v skladu z 8. členom ni pri kazenski pravni zaščiti in pri pravni zaščiti svetovanja.
4. Zavarovalno kritje obsega:
 - izvensodno uveljavljanje pravnih interesov s strani odvetnika;
 - zastopanje pred državnimi sodišči in prekrškovnimi organi na vseh instancah.
5. Zavarovalnica plača:
 - 5.1. Primerne stroške zavarovančevega odvetnika, ki deluje v Sloveniji, do višine odvetniške tarife. Posebni dogovori med odvetnikom in stranko se ne upoštevajo. Pri sodnih postopkih se stranske storitve odvetnika (t.j. storitve, ki niso zajete v drugih tarifnih številkah odvetniške tarife) priznajo največ do višine od sodišča priznanih stroškov.

Če v kraju sodišča prve stopnje nimajo svojega sedeža najmanj štiri odvetniške pisarne, prevzame zavarovalnica v skladu z odvetniško tarifo predvidene dodatne stroške odvetnika (potni stroški) iz uradnega okoliša pristojnega okrožnega sodišča. Te določbe se smiselno uporabijo tudi v primeru postopka pred drugim pristojnim organom, pred katerim se vodi postopek, ki je predmet zavarovanja.

V tujini izven Evropske unije nastali stroški osebe, upravičene za poklicno zastopanje strank, bodo povrnjeni v skladu s slovensko odvetniško tarifo. V tujini znotraj Evropske unije nastali stroški osebe, upravičene za poklicno zastopanje strank, bodo povrnjeni v skladu s tam veljavnimi predpisi.

- 5.2. Zavarovancu naložena plačila za od sodišča imenovane izvedence, prevajalce in priče, kakor tudi takse v sodnih postopkih.
- 5.3. Stroškov objave sodbe in stroškov za izvrševanje kazenskih sankcij zavarovalnica ne krije.
- 5.4. Stroške nasprotne strani v pravnem in kazenskem postopku, če je k njihovem plačilu zavezan zavarovanec.
- 5.5. Potne stroške zavarovanca na sodišče v tujino, če se mora pojaviti kot obdoženec ali kot stranka in mu je to ukazano ali če je to potrebno za preprečitev negativnih pravnih posledic. Potni stroški se povrnejo do višine stroškov za prevoz z železnico v drugem razredu, vključno z dodatki. Če železniškega prevoza ni, povrne zavarovalnica stroške za primerljivo prevozno sredstvo (avtobus, trajekt) do najbližje železniške povezave. Če je mesto zaslivanja oddaljeno od prebivališča zavarovanca več kot 1.500 km, se povrne stroški za linijski letalski prevoz v ekonomskem razredu.
- 5.6. Kot kavcijo tiste izdatke zavarovanca v tujini, ki so bili nujni v izogib takojšnjih kazenskih ukrepov (kazenska varščina). To kavcijo mora zavarovanec brezobrestno povrniti zavarovalnici v roku šestih mesecev.
- 5.7. Stroške posrednika (mediatorja) do največ 1 % zavarovalne vsote, v primerih skupnega posredovanja do največ 2 % zavarovalne vsote.
- 5.8. Stroške v skladu s 5. tč. tega člena ob njihovi zapadlosti. Stroški odvetniške storitve v skladu s tč. 5.1. zapadejo v plačilo, ko odvetnik izvrši vsa opravila, ki izhajajo iz mandatnega razmerja med njim in zavarovancem, t.j. ko odvetnik delo izvensodno dokončno opravi, oziroma ko je postopek pravnomočno končan in je zavarovancu izstavljen račun v plačilo. Zavarovanec lahko zahteva predjem šele takrat, ko je pri več instancah končana ena instanca in je bil zavarovancu izstavljen račun v plačilo. Plačila in zneski v skladu s tč. 5.1. do 5.5. zapadejo v plačilo takrat, ko jih je zavarovanec po odločbi sodišča dolžan plačati.
- 5.9. V primeru izvršbe na podlagi verodostojne listine se najprej poplačajo stroški postopka in šele nato glavnica ter zakonite zamudne obresti. V primeru izvršbe na podlagi izvršilnega naslova pa se ne glede na druga zakonska določila najprej poplačajo glavnica in zakonite zamudne obresti in šele nato stroški postopka.
- 5.10. V kolikor je dolžna odgovornostna zavarovalnica nasprotne stranke povrniti tudi odvetniške stroške, se obveznost zavarovalnice zmanjša za te stroške.
6. Obveznosti zavarovalnice so omejene na naslednji način:
 - 6.1. Zavarovalna vsota, ki je navedena v zavarovalni pogodbi, veljavni ob nastanku zavarovalnega primera, pomeni zgornjo mejo s strani zavarovalnice za en zavarovalni primer zagotovljenih storitev za zavarovanca.
 - 6.2. Pri več zavarovalnih primerih, ki predstavljajo skupno, sodvisno dogajanje, je na razpolago le enkratna zavarovalna vsota. Njena višina se določi po času nastanka prvega zavarovalnega primera.
 - 6.3. Če je več zavarovancev deležnih zavarovalnega kritja iz ene ali več zavarovalnih pogodb in so njihovi interesi zaradi istega ali istovrstnega vzroka usmerjeni proti istemu nasprotniku, je zavarovalnica upravičena omejiti svoje storitve na enega odvetnika in na izvensodno uveljavljanje pravnih interesov zavarovancev ter na vodenje vzorčnih postopkov s strani odvetnika, ki ga izbere zavarovalnica.
- Če z dotlej opravljenimi ukrepi zavarovanci niso zadostno zaščiteni pred izgubo svojih zahtevkov, še zlasti zaradi nevarnosti zastaranja, prevzame poleg tega zavarovalnica, zaradi zaščite interesov zavarovancev, stroške skupinske tožbe ali druge skupne oblike izvensodnih in sodnih ukrepov. Te določbe se smiselno uporabljajo tudi za primere, ko zavarovalno kritje zajema zastopanje v prekrškovnih postopkih.
- 6.4. Pri poravnavi nosi zavarovalnica stroške glede na znesek, dosežen s sklenjeno poravnavo.
- 6.5. Po predložitvi izvršilnega naslova (npr. sodbe) nosi zavarovalnica stroške pravnega uresničenja vseh poskusov izvršbe, vključno s stroški prijave terjatve v insolvenčnem postopku, vendar največ do 5 % zavarovalne vsote. V primeru insolvenčnega postopka nasprotnika, pred obstojem pravnega naslova, prevzame zavarovalnica poleg stroškov prijave terjatve izključno stroške pravnega postopka, ki so potrebni zaradi izpodbijanja.
- 6.6. Če pride pri varovanju pravnih interesov do steka več zahtevkov, za katere zavarovalno kritje deloma obstoji, deloma pa ne, nosi zavarovalnica sorazmerni del stroškov. Kadar pri varovanju pravnih interesov nasprotnik uveljavlja pobotanje zahtevkov in proti tej zahtevi ni zavarovalnega kritja, nosi zavarovalnica le tiste stroške, ki bi jih zavarovanec po določbah o stroških v pravnem postopku nosil, če bi bile predmet varstva interesov samo njegove aktivne terjatve. Pri poravnavi velja tč. 6.4. tega člena, upoštevajoč zahtevke, ki so pod zavarovalnim kritjem.

Če gre v enem kazenskem postopku za več kaznivih dejanj, za katera zavarovalno kritje deloma obstoji, deloma pa ne, nosi zavarovalnica stroške obrambe in postopka v sorazmerju, ki ustreza tarifi za odvetniške storitve, upoštevajoč zahteve, ki so pod zavarovalnim kritjem.

6. člen - IZKLJUČITVE IZ ZAVAROVALNEGA KRITJA

1. Zavarovalnega kritja za varovanje pravnih interesov ni:
 - 1.1. V vzročni povezavi z/s:
 - terorizmom, vojnimi dogodki, notranjimi nemiri, stavkami in blokadami, nasilništvom ob javnih zborovanjih ali prireditvah;
 - jedrskimi dogodki ali dogodki, ki imajo za posledico genetske škode ali posledice, ali škode, povzročene z elektromagnetnimi polji ali infrazvokom, če te škode niso posledica medicinskih obravnav;
 - dogodki, ki povzročijo neobičajen obseg osebnih ali premoženjskih škod (katastrofe, kot npr. potresi, obsežne poplave ali epidemije, zaradi katerih se uporabijo predpisi o pomoči pri katastrofah).
 - 1.2. V primeru neposredne ali posredne zveze z:
 - ustavnopravnimi oziroma vladnimi odredbami ali odloki, ki v izrednih razmerah zadenejo prebivalstvo;
 - upravnimi predpisi, zlasti na področju razlastitev, arondacije, komasacije zemljišč, razmerij med člani agrarnih skupnosti, prostorske ureditve, prometa z zemljišči in na zemljiškopravnem področju;
 - koncesijskimi pogodbami in javnimi naročili.
 - 1.3. Na področju:
 - prava družb, združenega prava in društvenega prava;
 - prava tihih družb;
 - cerkvenega prava in prava verskih skupnosti.
 - 1.4. Na področju prava, ki ureja davčne, carinske in druge dajatve državi.
 - 1.5. V zvezi s pogodbami o zaposlovanju zastopnikov pravnih oseb in s področja trgovskega zastopanja.
 - 1.6. Na področju:
 - intelektualne lastnine in v povezavi s pogodbami, katerih predmet so pravice intelektualne lastnine;
 - kartelnega prava in predpisov o varstvu konkurence; dogovorjenega oddajanja ponudb in manipulacije razpisov.
 - 1.7. V zvezi z zakupnimi pogodbami podjetij.
 - 1.8. V zvezi z varovanjem pravnih interesov lastnikov ali zakupnikov lovišč, voda za ribolov, lovskih in ribiških pravic.
 - 1.9. V zvezi s:
 - postavljanjem oziroma gradnjo ali novogradnjo ali zakonito zapovedanimi ali zakonito dovoljenimi spremembami na stavbah (ali na delih stavb), zemljiščih ali stanovanjih, ki so v lasti ali posesti zavarovanca ali jih bo pridobil;
 - planiranjem teh ukrepov;
 - financiranjem nepremičnin, investicijskega načrta, vključno s pridobivanjem zemljišča.

Ta izključitev ne velja pri uveljavljanju nematerialne škode za telesne bolečine in pri kazenski pravni zaščiti.
 - 1.10. V zvezi s:
 - pogodbami o igrah na srečo ali stavah, obljubami o nagradi ali tem primerljivih sporočil ter terminskimi posli in tem podobnim spekulativnimi posli oziroma pogodbami in kreditnimi pogodbami, kot tudi naložbe v dragocene kovine in kamne, delnice, obveznice in vse druge vrednostne papirje in instrumente denarnega trga, ki so opredeljeni v zakonu, ki ureja trg finančnih instrumentov ter s tem povezanim svetovanjem, posredovanjem in upravljanjem;
 - uporabo virtualnih ali kripto valut;
 - t.i. timesharing-om ali pogodbami o delni uporabi;
 - predkupnimi pravicami, pravicami povratnega kupa in s predpogodbami za pogodbe o nepremičninah.
 - 1.11. V zvezi z zavarovalnimi pogodbami z lastno zavarovalnico pravne zaščite.
 2. Iz zavarovalnega kritja je nadalje izključeno:
 - 2.1. spori iz pogodb, s katerimi z izdajo menice, s poravnavo, s pripoznavo ali podobnimi dogovori nastajajo nove pravne osnove, razen če bi brez teh novih pravnih osnov zavarovalno kritje obstajalo;
 - 2.2. uveljavljanje terjatev, ki so zavarovancu odstopljene in zavračanje odgovornosti, ki izvirajo iz obveznosti drugih oseb, ki jih je zavarovanec prevzel, če je do odstopa terjatev ali prevzema odgovornosti prišlo po nastanku zavarovalnega primera ali potem, ko je zavarovanec, nasprotnik ali neka tretja oseba opravila pravno dejanje ali izjavila voljo in je to povzročilo zavarovalni primer;
 - 2.3. varovanje pravnih interesov v zvezi z zahtevo po insolventnim postopkom zavarovanca;
 - 2.4. varovanje pravnih interesov pri zavarovalnih primerih, h katerim je namenoma ali protipravno prispeval zavarovanec sam, kakor tudi primeri, ki so v zvezi s storjenim hudodelstvom zavarovanca.
 3. Poleg teh splošnih izključitev vsebujejo posebne določbe posebna pravila izključitev iz zavarovalnega kritja (14. in 15. člen).

7. člen - OBVEZNOSTI ZAVAROVALNICA

1. Zavarovanec, ki zahteva zavarovalno varstvo, je dolžan:
 - 1.1. nemudoma, popolno in resnično obvestiti zavarovalnico o konkretnem stanju zadeve ter ji na zahtevo dostaviti vsa potrebna dokazila;
 - 1.2. prepustiti zavarovalnici, da izbere odvetnika (9. čl.), odvetniku dati pooblastilo, ga celovito in resnično seznaniti o konkretnem stanju zadeve ter mu na zahtevo dati na razpolago vsa potrebna dokazila;
 - 1.3. zaradi preveritve posredovati zavarovalnici nemudoma in pred plačilom vse nanj naslovljene plačilne naloge;
 - 1.4. preprečiti vse kar bi nepotrebno večalo stroške ali kar bi v celoti ali deloma preprečilo povračilo stroškov s strani tretjih oseb;
 - 1.5. v primeru uveljavljanja ali zavračanja civilnopravnih zahtevkov poleg tega:
 - 1.5.1. zavarovalnici dovoliti, da zahtevke v primernem roku izvensodno uveljavi ali zavrne;
 - 1.5.2. pred pravnomočnostjo ali pred zavračanjem zahtevkov in pred izpodbijanjem sodne odločitve pridobiti stališče zavarovalnice, zlasti kar zadeva možnosti za uspeh; sklenitev poravnave mora biti usklajena z zavarovalnico.
 - 1.5.3. če to na njegove interese ne vpliva nesorazmerno, zlasti če ne grozi zastaranje, pred uveljavljanjem zahtevka počakati na pravnomočnost nekega kazenskega ali drugega postopka, ki lahko ima dejanski ali pravni pomen za nameravani pravni spor ali pa uveljavljati le del zahtevka in uveljavljanje preostalega zahtevka odložiti do pravnomočne odločitve.
2. Če zavarovanec prekrši eno od prej navedenih obveznosti, mora zavarovalnici povrniti morebitno škodo, ki jo ima zaradi tega.
3. Poleg teh splošnih obveznosti so v posebnih določbah določene posebne obveznosti (členi 14 in 15).

8. člen - IZJAVA ZAVAROVALNICE IN REŠEVANJE SPOROV

1. Zavarovalnica je dolžna v roku 14 dni po uveljavitvi zavarovalnega kritja s strani zavarovanca in po prejemu potrebnih dokazil zavarovancu obstoj zavarovalnega kritja pisno potrditi ali utemeljeno zavrniti.

Če pisna potrditev ali utemeljena zavrnitev ni možna, ker obveznost zavarovalnice ni mogoče ugotoviti v tako kratkem roku, začne teči rok od takrat, ko sta obstoj in višina obveznosti ugotovljeni.

Če zavarovalnica ne sporoči odklonitve v skladu s tem odstavkom, potem velja, da je pričakovano zavarovalno kritje pripoznala.
2. Neodvisno od tega je zavarovalnica upravičena opraviti poizvedbe glede domnevnega uspeha za uveljavljanje pravic ali za zavračanje pravic. Če izid preverjanja stanja zadeve, dokazil in pravne podlage domnevno kaže:
 - da obstajajo zadostne možnosti za verjeten uspeh v nameravanim postopku, lahko izjavi pripravljenost prevzeti stroške v skladu s 5. členom;
 - da so možnosti za uspeh nezadostne, tj., da je bolj verjeten neuspeh kot uspeh v postopku, je upravičena odkloniti prevzem nasprotni strani namenjenih stroškov;
 - da po izkušnjah ni verjetnosti za uspeh v postopku, lahko prevzem stroškov v celoti odkloni.
3. V primeru:
 - 3.1. različnih mnenj med zavarovalnico in zavarovancem o možnostih za uspeh pri pravnem uveljavljanju pravic ali pri njihovem zavračanju ali
 - 3.2. popolne ali delne odklonitve prevzema stroškov zaradi siceršnjih razlogov za odklonitev, je zavarovalnica dolžna zavarovancu pisno sporočiti razloge ter ga opozoriti na možnost internega pritožbenega postopka z vložitvijo pritožbe na sedežu zavarovalnice v skladu s pravilnikom o notranjem pritožbenem postopku za reševanje pritožb v zavarovalnici. Odločitev pritožbene komisije druge stopnje je dokončna in nadaljnji postopki pri zavarovalnici niso več možni. V primeru nestrinjanja z dokončno odločitvijo zavarovalnice ali če zavarovalnica o pritožbi ne odloči v 30 dneh po prejemu, se lahko postopek za izvensodno reševanje spora nadaljuje pri: Mediacijski center Slovenskega zavarovalnega združenja Dunajski cesta 63, 1000 Ljubljana Tel. št.: (01) 300 93 81 E-naslov: irps@zdruzenje.si Spletna stran: www.zav-zdruzenje.si/izvensodno-resevanje-potrosniskih-sporov/
4. Po dokončanem izvensodnem postopku lahko zavarovanec svoj zahtevek za zavarovalno kritje uveljavi sodno. Sodne spore rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

9. člen - IZBIRA ODVETNIKA IN NASPROTJE INTERESOV (INTERESNE KOLIZIJE)

1. Za zastopanje pred sodišči ali prekrškovnimi organi je zavarovanec upravičen svobodno izbrati svojega pravnega zastopnika med za to usposobljenimi in za to dejavnost pooblaščenimi osebami (odvetnik). Zavarovalnica je dolžna zavarovanca opozoriti na njegovo pravico svobodne izbire odvetnika takoj, ko le-ta zahteva zavarovalno kritje v sodnem postopku.
2. Zaradi varovanja svojih pravnih interesov je zavarovanec upravičen do svobodne izbire svojega odvetnika tudi, če je zavarovalnica v interesni koliziji. Za interesno kolizijo gre, če se v pravdni zadevi pojavi nasprotnik, ki mu je zavarovalnica na osnovi neke druge zavarovalne pogodbe zagotovila zavarovalno kritje za isto zadevo.
3. Ko pride do interesne kolizije, mora to zavarovalnica nemudoma sporočiti zavarovancu in ga opozoriti na njegovo pravico izbire svojega odvetnika.

4. Zavarovalnica je upravičena izbrati odvetnika:
 - v primerih pravne zaščite svetovanja;
 - če zavarovanec v roku enega meseca ne imenuje svojega odvetnika, potem ko ga je zavarovalnica opozorila na njegovo pravico izbire in na posledice poteka roka.
5. Odvetnika mora izbrati zavarovalnica, če ga ob vložitvi zahteve za zavarovalno kritje ni imenoval zavarovanec sam, pooblastitev odvetnika pa je zaradi varovanja pravnih interesov nujna.
6. V primerih posredovanja je zavarovalnica upravičena izbrati posrednika.
7. Odvetnik in posrednik sta za opravljanje svojih storitev neposredno odgovorna zavarovancu. Zavarovalnica ne nosi odgovornosti.

10. člen - PREHOD ZAHTEVKA NA ZAVAROVALNICO

1. Zavarovalne zahteve je možno odstopiti zavarovalnici šele potem, ko so dokončno določeni po temelju in višini.
2. Vsi zahtevki zavarovanca za vračilo stroškov, ki jih je zanj plačala zavarovalnica tekom postopka, preidejo na zavarovalnico nasproti tistemu, ki je kakorkoli odgovoren za njihov nastanek. Zneske, ki so že plačani zavarovancu, je potrebno povrniti zavarovalnici.
3. Zavarovanec je dolžan zavarovalnico pri uveljavljanju teh zahtevkov podpirati ter ji na zahtevo izstaviti odstopno izjavo.

11. člen - VARSTVO OSEBNIH PODATKOV

1. Zavarovanec dovoljuje zavarovalnici pravne zaščite, da v svojih zbirkah shranjuje, obdeluje in uporablja njegove osebne podatke, ki so potrebni za izvajanje zavarovanja pravne zaščite, ter da lahko opravlja poizvedbe o njegovih podatkih pri drugih upravljavcih zbirk podatkov, če gre za podatke, ki jih zavarovalnica neobhodno potrebuje in so le-ti potrebni za doseg namena zavarovalne pogodbe, kot tudi posreduje osebne podatke tretjim (nadzorni organ, sodišče).
2. Prav tako zavarovanec dovoljuje zavarovalnici, da si odvetnik in zavarovalnica za namene obdelave zavarovalnega primera in pravnega zastopanja nenehno izmenjujeta vse potrebne informacije.
3. Zavarovalnica ima Politiko zasebnosti dostopno na spletni strani www.arag.si/media/pdf/Politika-zasebnosti.pdf.
Odgovorna oseba za varstvo osebnih podatkov je dostopna na sedežu zavarovalnice ali na e-naslovu: vop@arag.si.
Zavarovalnica se obvezuje, da bo vse osebne podatke skrbno varovala v skladu z veljavno zakonodajo s področja varovanja osebnih podatkov.

12. člen - OBLIKA IZJAV

Obvestila in izjave zavarovanca zavarovalnici morajo biti v pisni obliki.

POSEBNE DOLČBE

13. člen - PRAVNA ZAŠČITA SVETOVANJA

Zavarovalno kritje obsega zasebno področje.

1. Kdo je zavarovan?
Zavarovalno kritje ima zavarovanec za pravne zadeve, ki so v zvezi z zasebnim področjem.
2. Kaj je zavarovano?
 - 2.1. Zavarovanje obsega stroške za ustni pravni nasvet s strani odvetnika, ki ga izbere zavarovalnica. Nasvet se lahko nanaša na vprašanja iz pravnih področij vseh držav Evropske skupnosti, Švice, Norveške in Islandije. Zavarovanec je upravičen do dveh nasvetov v enem zavarovalnem letu.
 - 2.2. Zavarovalno kritje obsega tudi dostop do Spletnega pravnega centra, v katerem so zbrani vzorci pogodb in drugih pravnih aktov. Podatke za prijavo v Spletni pravni center zavarovanec lahko dostopi z uporabniškim imenom in geslom, ki ga zahteva na telefonski številki: (01) 236 41 85 ali na e-naslovu: info@arag.si.
3. Kaj je zavarovalni primer?
Zavarovalni primer je že nastala ali predvidena sprememba v pravnem stanju zavarovanca, zaradi česar je svetovanje nujno.

14. člen - SPLOŠNA KAZENSKA PRAVNA ZAŠČITA

Zavarovalno kritje obsega zasebno področje, povezano s psom ali mačko, ki je predmet zavarovanja za male živali.

1. Kdo je zavarovan?
Zavarovalno kritje ima zavarovanec za zavarovalne primere, ki so v zvezi s psom ali mačko, ki je predmet zavarovanja za male živali, torej niso povezani z drugo zasebno, poklicno, gospodarsko ali neko drugo pridobitno dejavnostjo.
2. Kaj je zavarovano?
Zavarovalno kritje obsega:

- 2.1. Obrambo v kazenskih postopkih pred sodišči v primeru obtožbe kaznivih dejanj, storjenih iz malomarnosti ali opustitve, neodvisno od izida postopka. V kolikor je kazenski postopek zaključen v korist zavarovanca, se obveznost zavarovalnice zmanjša za stroške, ki so povrnjeni iz proračuna.
- 2.2. Svetovanje in zastopanje v primerih odloga kazenskega pregona z navodili državnega tožilca in ob izpolnitvi določenih nalog (odprava škode, plačilo denarnega prispevka, oprava kakšnega splošno koristnega dela ipd.), kakor tudi morebitne stroške v pavšalnem znesku do skupno 0, 5 % zavarovalne vsote. Če so zavarovancu naloženi stroški za izvedenca ali prevajalca, ki ga je pritegnilo tožilstvo, se limit stroškov poviša na 1 % zavarovalne vsote.
- 2.3. Obrambo v postopkih o prekršku
 - 2.3.1. zaradi dejanj, storjenih iz malomarnosti in opustitev, neodvisno od izida postopka, od prvega dejanja pregona naprej;
 - 2.3.2. zaradi dejanj, storjenih z naklepom ali z opustitvijo dejanj, z veljavnostjo od prvega dejanja pregona naprej in to le tedaj, če sta dejanje ali opustitev kazniva tudi iz malomarnosti, če sledi dokončna ustaveitev postopka ali pravnomočna obsodba za dejanje, storjeno iz malomarnosti;Omejitve v točkah 2.3.1. in 2.3.2. ne veljajo za postopke o prekršku, ki se vodijo v Sloveniji.
V kolikor je postopek o prekršku zaključen v korist zavarovanca, se obveznost zavarovalnice zmanjša za stroške, ki so povrnjeni iz proračuna.
- 2.4. Obrambo v predkazenskem postopku do trenutka vložitve obtožbe, ne glede na obliko krivde očitane kazniviga dejanja. V kolikor je predkazenski postopek zaključen v korist zavarovanca, se obveznost zavarovalnice zmanjša za stroške, ki so povrnjeni iz proračuna.
3. Kdaj zavarovalno kritje ni podano?
Kot obveza, katere kršitev posledično pomeni, da je zavarovalnica prosta svojih obveznosti velja, da zavarovanec v trenutku zavarovalnega primera ni pod vplivom alkohola, mamil ali zlorabe zdravil, da ne gre za nedovoljeno ravnanje, povezano z mamili in da je pripravljen opraviti zakonsko dolžnost preizkusa izdihanega zraka na alkohol, se podvreči zdravniškemu pregledu in dovoliti odvzem krvi.
Zavarovalnica je prosta dajatenih obveznosti zaradi kršitve te obveznosti le tedaj, če je navedeno stanje ali ravnanje ugotovljeno v izreku ali v utemeljitvi pravnomočne sodbe ali v odločitvi pristojnega organa, ki je povezana z zavarovalnim primerom. Že opravljene zavarovalne dajatve mora zavarovanec zavarovalnici vrniti.

15. člen - SPLOŠNA ODŠKODNINSKA PRAVNA ZAŠČITA

Zavarovalno kritje obsega zasebno področje, povezano s psom ali mačko, ki je predmet zavarovanja za male živali.

1. Kdo je zavarovan?
Zavarovalno kritje ima zavarovanec za zavarovalne primere, ki so v zvezi s psom ali mačko, ki je predmet zavarovanja pri Vzajemna d.z.v., torej niso povezani z drugo zasebno, poklicno, gospodarsko ali neko drugo pridobitno dejavnostjo.
2. Kaj je zavarovano?
Zavarovalno kritje obsega:
 - uveljavljanje zahtevkov zasebnopravne vsebine na osnovi zakonskih določil o odškodninski odgovornosti zaradi utrepe škode;
 - uveljavljanje zahtevka na vračilo psa ali mačke.
3. Kdaj zavarovalno kritje ni podano?
Kot obveza, katere kršitev ima za posledico, da je zavarovalnica prosta svojih obveznosti velja, da zavarovanec v trenutku zavarovalnega primera ni pod vplivom alkohola, mamil ali zlorabe zdravil, da ne gre za nedovoljeno ravnanje, povezano z mamili in da je pripravljen opraviti zakonsko dolžnost preizkusa izdihanega zraka na alkohol, se podvreči zdravniškemu pregledu in dovoliti odvzem krvi.
Zavarovalnica je prosta dajatenih obveznosti zaradi kršitve te obveznosti le tedaj, če je navedeno stanje ali ravnanje ugotovljeno v izreku ali v utemeljitvi pravnomočne sodbe ali v odločitvi pristojnega organa, ki je povezana z zavarovalnim primerom. Že opravljene zavarovalne dajatve mora zavarovanec zavarovalnici vrniti.

DRUGE DOLOČBE

16. člen - VELJAVNOST IN UPORABA POSEBNIH POGOJEV

1. Ti pogoji veljajo poleg splošnih pogojev. Če se njihova vsebina razlikuje od splošnih pogojev, veljajo določila teh pogojev.
2. Ti pogoji se uporabljajo od 1. 1. 2023 dalje.
Redakcijski popravek, julij 2025 (sprememba pravnoorganizacijske oblike)